

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
РОССИЙСКОЕ ПАЛЕСТИНСКОЕ ОБЩЕСТВО

ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИК

ВЫПУСК
23 (86)

ВИЗАНТИЯ
И ВОСТОК

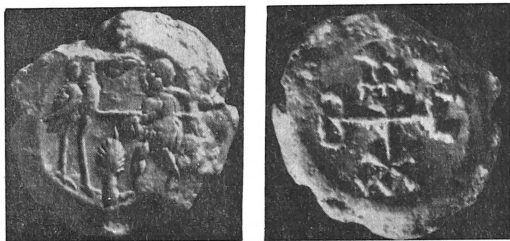


ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ЛЕНИНГРАД · 1971

ВИЗАНТИЙСКИЙ МОЛИВДОВУЛ С АНТИЧНЫМ СЮЖЕТОМ¹

При классификации вислых печатей эрмитажной коллекции привлек к себе внимание весьма любопытный экземпляр, донныне не публиковавшийся: округлая, неправильной формы печать диаметром 2,3 см, толщиной 0,25 см, с каналом для шнура (инв. № М-12079).² Сохранность моливдовула довольно хорошая, хотя местами есть выщерблены.

На лицевой стороне печати представлена сюжетная сцена: изображенный в профиль (влево) простоволосый босоногий мужчина в корот-



ком, доходящем до колен одеянии угрожает копьем большой длинношей и длинноклювой птице на голенастых ногах; между человеком и птицей — стилизованное деревце.

На обороте печати — крестообразная монограмма личного имени.³

Среди доступного нам материала не удалось обнаружить ни одной печати с подобным изображением. Обычно на моливдовулах представлены сюжетные композиции религиозного характера: благовещение, распятие, воскресение (сошествие во ад), усупение и т. д. Ввиду необычности изображения на нашей печати представляется интересным определить его сюжет и попытаться установить хотя бы примерную дату изготовления памятника.

¹ Приношу глубокую благодарность В. С. Шандровской за содействие при подготовке статьи.

² О происхождении известно лишь, что приобретена печать была у стамбульского торговца-антиквара Османа-Нури-бея. До 1965 г. находилась в Отделе нумизматики Эрмитажа, оттуда была передана в Отдел Востока.

³ Предположительное чтение монограммы возможно, по мнению В. С. Шандровской, как ΒΑΣΙΛΙΟΥ.

Мы полагаем, что сюжет моливдувала воспроизводит один из эпизодов «истории» пигмеев.⁴

Согласно преданию, дошедшему до нас в поэтической обработке Гомера,⁵ злейшими врагами пигмеев были журавли, каждую осень прилетавшие в их страну и опустошавшие возделываемые пигмеями поля.⁶ Различные эпизоды войны этого племени с пернатыми разбойниками, нередко комически интерпретированные, нашли свое отражение и в многочисленных памятниках древнего искусства. Сражающихся с журавлями пигмеев можно видеть в стенных росписях, на терракотовых поделках, «ритонах», геммах.⁷ Но особенной популярностью данный сюжет пользовался у мастеров античной вазовой живописи.⁸

Любопытно, что упоминания о пигмеях встречаются не только в античной мифологии и поэзии, но также и у древних историков, географов, мыслителей. О пигмеях говорят Геродот, Гекатей, Ктесий, Аристотель, Плиний-старший и многие другие. Некоторые из этих авторов пересказывают древние легенды о войнах пигмеев с журавлями.⁹

Разнообразные сведения о пигмеях дошли и до средневековья.

Латинские отцы церкви Иероним (IV в.) и блаженный Августин (V в.)¹⁰⁻¹¹ соглашались с фактом существования пигмеев, их маленьким ростом и ежегодными схватками с журавлями. К концу IV в. относятся упоминания о них греческого грамматика и лексикографа Гезихия.¹² Позднее реальность существования пигмеев подтверждал Стефан Византийский (V—VI вв.)¹³ и такой эрудит, как Исидор Севильский (VI—VII вв.)¹⁴ Известно сообщение посла греков к эфиопам Нонноса (VI в.) о том, что на одном из островов близ восточного побережья Африки оби-

⁴ Основная литература, посвященная пигмеям, приведена в следующих работах: Waser. Pygmaien. In: W. H. Roscher. Ausführliches Lexikon der griechischen und römischen Mythologie, t. III (2). 57 Lieferung. Leipzig, 1908, S. 3284—3291; Enciclopedia dell'arte antica. Classica e Orientale, t. VI. Roma, 1965, p. 167—169; Champfleury. Histoire de la caricature antique. Paris, s. a., p. 149—176; O. Navarre. Pygmées. In: Dictionnaire des antiquités grecques et romaines d'après les textes et les monuments, t. IV, I partie (N—Q). Paris, s. a., p. 782—784.

⁵ См. начало третьей песни «Илиады», где шумно выступающие против ахейцев жители Трои сравниваются с журавлями, летящими в страну пигмеев (Гомер. Илиада. Пер. Н. И. Гнедича. М., 1960, стр. 54).

⁶ Не затрагивая «звездной теории» борьбы пигмеев с журавлями (Л. Ф. Воеводский. Введение в мифологию Одиссея, ч. 1. Одесса, 1881, стр. 130—132), отметим, что, по одной античной версии, пигмеи сражались со своей матерью, превращенной в журавля злой Герой: богиня победила ее в соревновании в ткачестве и обрекла на такое жестокое испытание (И. Тренчени-Вальдапфель. Мифология. М., 1959, стр. 166—167). По другому преданию, врагом пигмеев была их бывшая правительница, превращенная за поношение Геры и Артемиды в длинношеюю птицу и обреченная ежегодно воевать со своими бывшими подданными (L. Bréhier. Nouvelles recherches sur l'histoire de la sculpture byzantine. Nouvelles archives des mission scientifiques. . . , N. S., fasc. 9, Paris, 1913, p. 23).

⁷ См.: A. Baumeister. Denkmäler des klassischen Altertums zur Erläuterung des Lebens der Griechen und Römer in Religion, Kunst und Sitten. II Bd. München und Leipzig, 1889, S. 1428—1429; Waser. Pygmaien, Abb. 5—10, 14—16, 19—21; Antike Gemmen in deutschen Sammlungen, Bd. II. München 1969, S. 182, Taf. 87.

⁸ Примеры здесь столь многочисленны, что могли бы послужить темой самостоятельного исследования. Отметим лишь некоторые: Waser. Pygmaien, Abb. 1—4, 12, 13; Н. М. Лосева. Аттическая краснофигурная керамика Пантикапея из раскопок 1945—1958 гг. МИА, № 103, 1962, стр. 171; А. А. Передольская. Краснофигурные аттические вазы в Эрмитаже. Каталог. Л., 1967, стр. 70, табл. L, LI; Champfleury. Histoire de la caricature antique, p. 158.

⁹ Подробнее см.: Waser. Pygmaien, S. 3284—3291; Enciclopedia. . . , p. 167—168; Champfleury. Histoire de la caricature antique, p. 152—176; O. Navarre. Pygmées, p. 782—784.

¹⁰⁻¹¹ Champfleury. Histoire de la caricature antique, p. 157.

¹² O. Navarre. Pygmées, p. 783.

¹³ Там же.

¹⁴ Там же; E. Mâle. L'art religieux du XII^e siècle en France. Paris, 1922, p. 330.

тают пигмеи.¹⁵ Любопытные сведения об этом племени встречаем у армянского ученого VII в. Анании Ширакаци. В его «Географии» на страницах, посвященных описанию Внутренней Ливии, читаем: «... в ней встречаются также пигмеи в Белой горе у океана».¹⁶ А далее приводятся более любопытные данные: «Насупротив Арии [восточная часть Ирана, — А. К.] в Индийском океане есть остров, на котором живут пигмеи... ростом не выше трех пядей. Они постоянно воюют с журавлями за то, что те пасутся на их полях».¹⁷

Большей частью эти сведения основываются на древних преданиях,¹⁸ но каковы бы ни были их источники, нам важнее сейчас другое: факт знакомства людей раннего средневековья с «историями» о пигмеях вообще, в частности с древними рассказами о войнах их с журавлями.¹⁹

На средневековых памятниках изображения пигмеев²⁰ и воспроизведения сюжета их борьбы с журавлями²¹ довольно редки. Публикуемая печать эрмитажного собрания — самая ранняя среди таких памятников.

В отличие от большинства относительно сложных сцен, воспроизводящих данный сюжет на многих произведениях античного искусства,²² представленная на печати композиция очень проста. Объясняется это небольшими размерами самого памятника и в какой-то мере символичностью изобразительного языка средневекового искусства: в данном случае пигмей может олицетворять целую армию пигмеев, как журавль — стаю птиц, а пальмообразное деревце между ними должно намекать на место, где якобы происходили легендарные баталии, будь то ливийская пустыня, знойная Индия или солнечная Кария.

Толщина печати и грубоватый характер изображения свидетельствуют о том, что выполнена она в раннее время, скорее всего в доиконоборческий

¹⁵ O. Navarre. Pygmées, p. 783; Византийские историки Дексипп, Эвнапий, Олимпиодор, Малх, Петр Патридий, Менаандр, Кандид, Ноннос и Феофан Византиец, переведенные с греческого С. Дестунисом. СПб., 1860, стр. 487.

¹⁶ К. П. Патканов. Армянская география VII в. по р. х. (приписывавшаяся Моисею Хоренскому). СПб., 1877, стр. 25. Ср.: Saint-Martin. Mémoires historiques et géographiques sur l'Arménie, t. II. Paris, 1819, p. 344—345.

¹⁷ К. П. Патканов, Армянская география VII в., стр. 79; Saint-Martin. Mémoires, p. 372—373.

¹⁸ Известно, например, что Анания Ширакаци при написании своего труда пользовался *Χωρογραφία οἰκουμένης* («Всеобщей географией») Паппа Александрийского (жил в конце III в.), не дошедшей до нас. Папп же в свою очередь черпал сведения у Птолемея Клавдия, работавшего во второй половине II в. (К. П. Патканов. Армянская география VII в., стр. IV—V).

¹⁹ Сведения о пигмеях встречаются и в поздние времена. Упоминают о них церковные писатели XII в. Гонорий Отенский (E. Mâle. L'art religieux, p. 330) и Евстафий Солунский (Л. Ф. Воеводский. Введение в мифологию Одиссея, стр. 134; Waser. Pygmaien, S. 3284, 3285; L. Bréhier. Nouvelles recherches, p. 23; Enciclopedia..., p. 168; O. Navarre. Pygmées, p. 783), рукописи XV в. (Götze Pochat. Der Exotismus während des Mittelalters und der Renaissance. Stockholm, 1970, Abb. 34).

²⁰ Нам известно только одно позднее произведение западноевропейского искусства, на котором изображены пигмеи. Это большой рельеф в тимпане над главным входом из нартекса в неф церкви Сент-Мадлен в Везеле (XII в., Франция). Вокруг центральной композиции этого рельефа, представляющей «Совместие св. Духа на апостолов», среди народов земли можно видеть и пигмеев (E. Mâle. L'art religieux, p. 330, fig. 190).

²¹ Луи Брейе видит этот сюжет в барельефе капители византийской колонны (Афины, Византийский музей), относимой им ко второй половине XI в. (L. Bréhier. Nouvelles recherches, p. 20—27, pl. VIII, fig. 15).

В новых изданиях этот сюжет определяется как «борьба с драконом», а памятник датируется X в. (Ch. Delvoe. L'art byzantin. 1967, ill. 152, p. 277, 433).

²² Характерный пример — роспись так называемой «вазы Франсуа» (Флоренция, Археологический музей); на ножке этого кратера представлена настоящая баталия: пешие и восседающие на козлах пигмен, вооруженные дубинками, пращами и крючками, яростно схватились с журавлями (A. Furtwängler und K. Reichhold. Griechische Vasenmalerei..., Serie I, München, 1904, S. 7, Taf. 3).

период. Более определенные данные для решения интересующего нас вопроса дает изображение на лицевой стороне. Античные мифологические сюжеты различного содержания нередко встречаются на памятниках византийского происхождения, в том числе и печатях.²³ В научной литературе их принято обозначать как «византийский антик». Обычно все это произведения VI—VII вв.²⁴

Ввиду малых размеров фигурок на нашей печати трудно проводить детальные стилистические сопоставления с другими памятниками. Однако бросается в глаза сходство позы пигмея и покроя его одежд с таковыми же у участников цирковых сцен, изображенных на отдельных византийских диптихах VI в.²⁵ В трактовке фигур и одежд заметно некоторое родство с изображениями на византийских монетах VI—VII вв.²⁶ и одновременных им ампулах Монцы.²⁷

Наконец, представленное на эрмитажной печати между пигмеем и журавлем²⁸ стилизованное деревце (пальма или кипарис) встречается и на других византийских печатях, датируемых обычно не позднее VIII в.²⁹

Вот что дает в вопросе о датировке изображение лицевой стороны изучаемого памятника. Не может ли что-нибудь к этому добавить монограмма оборотной стороны?

Известно, что простые крестообразные именные монограммы характерны преимущественно для византийских памятников до VIII в.³⁰ Заметим, что особенности начертаний некоторых букв рассматриваемой монограммы типичны для памятников, датировка которых, как правило, не заходит за грань VII в.³¹

Отметим также, что монограмме на печати близки монограммы клейм на некоторых византийских серебряных изделиях VI—VII вв.³²

²³ А. В. Банк. Византийское искусство в собраниях Советского Союза. М.—Л. [1967], стр. 15. Большинство печатей с античными сюжетами эрмитажной коллекции относится к VI—VII вв. Например, М-5126 — «Ника» (VI в.); М-8263 — «Женская полуфигура (богиня?) с рогом изобилия» (VI в.); М-3679 — «Лучник и обнаженная фигура» (VI в.). Примыкает к ним пластинка с цирковыми сценами — М-12302.

²⁴ L. Matzulewitsch. Byzantinische Antike. Berlin, 1929.

²⁵ А. В. Банк. Византийское искусство, № 34, 35.

²⁶ И. И. Толстой. Византийские монеты, вып. VI. СПб., 1914, № 36—39 и др.; вып. VII, СПб., 1914, № 113, 117 и др.

²⁷ A. Grabar. Les ampoules de Terre Sainte. Paris, 1958.

²⁸ Напоминает журавля на издаваемом памятнике птицы на фрагменте печати из бывшей коллекции Г. Шлюмберже (ныне в Эрмитаже — М-10593), определенная им предположительно как страус (G. Schlumberger. Sigillographie de l'Empire byzantin. Paris, 1884, p. 27).

²⁹ См.: В. С. Шандровская. Памятники византийской сфрагистики в Эрмитаже. Визант. временник, XXIX, 1969, стр. 251.

³⁰ G. Schlumberger. Sigillographie, p. 80.

³¹ Например, начертание альфы (с переломом перекадины) — типичный признак моливдулов VI—VII вв. (Б. А. Панченко. Каталог моливдулов. Изв. РАИК, VIII, София, 1903, стр. 236—237; В. С. Шандровская. Памятники византийской сфрагистики, стр. 251. Примеры: Н. П. Лихачев. Моливдулы греческого Востока. (Рукопись). Архив АН СССР, ф. Н. П. Лихачева, д. 246 — 1—119, табл. VIII, 17—М-6277 (VII в.); Б. А. Панченко. Каталог моливдулов. № 89 (90) (VI—VII вв.); V. Laurent. La collection C. Orghidan. Paris, 1952. N 281 (VI—VIII вв.), 608, 628 (VI—VII вв.). Такую же альфу видим в монограммах двух золотых перстней VII в., хранящихся в Эрмитаже (А. В. Банк. Византийское искусство, № 106 а, б); в надписи на свинцовом оттиске-шаблоне для благословенных хлебов (VII в.) из ризницы собора в Монце (Н. П. Кондаков. Археологическое путешествие по Сирии и Палестине СПб., 1904, стр. 246, рис. 56); в надписях на некоторых памятниках художественного серебра VI—VII вв. (The Metropolitan Museum of Art Bulletin, January, 1968, p. 202—203, fig. 12) и др. Эрмитажные печати с подобной альфой: М-3457, М-3467, М-3479, М-3909, М-3967, М-5154, М-5269, М-5681, М-8286, М-8287.

³² M. Rosenberg. Der goldschmiede Merkzeichen, IV Bd. Berlin, 1928, S. 656—663; E. Cruikshank-Dodd. Byzantine silver stamps. Washington, 1961, p. 170—

Думается, что будет правдоподобным предположение о датировке эрмитажного моливдовула VI—VII вв. В этом случае мы получаем возможность ввести в круг известных уже византийских памятников еще одно, притом раннее произведение, расширяющее наши представления о роли античного наследия в византийском искусстве.

A. Kakovkin

ÜBER EIN BYZANTINISCHES SIEGEL MIT DEM ANTIKEN SUJET

Der Artikel hat die Aufgabe, das Sujet eines bisher noch nicht veröffentlichten Siegels aus der Ermitage (M-12079) zu bestimmen und das Monogramm auf seinem Revers zu entziffern.

Auf dem Avers dieses Siegels ist «Der Kampf der Pygmeen mit den Kranichen» dargestellt. Das Monogramm auf dessen Rückseite ist der Name des Besitzers des Siegels — ΒΑΣΙΛΙΟΥ.

Stilistisch-technische Besonderheiten des Siegels, Charakter des Monogramms selbst und Form dessen einzelnen Buchstaben ließen annehmen, daß dieses Siegel im VI. oder VII. Jahrhundert hergestellt mußte worden sein.

Dieses Denkmal ist von großer Bedeutung: es erweitert unsere Vorstellung von der Rolle des antiken Erbes auf die byzantinische Kunst.

177, № 54а, б; 55а, б; 56; 57. Кстати, О. Дальтон (в упоминавшейся работе М. Розенберга) и Э. Круиксханк-Додд расшифровывали эти монограммы как ΒΑΣΙΛΙΟΥ.